



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三二一九一

一九七五年二月五日

星期三

## 目錄

非官守議員贊成電話議案保留兩項條件		第一頁
電話公司解決資金問題羅德丞議員提種種辦法		第五頁
胡文瀚議員極力主張要徹底調查電話事務		第八頁
張奧偉議員強調說電話服務必須維持		第九頁
電話公司股票買賣正常		第十一頁
救護車出動又創新紀錄		第十一頁
新工業區將設熟食市場		第十三頁
不可註冊醫生問題報告書		第十三頁
入境事務助理員一批結業		第十四頁
工業教師學院獲贈書籍		第十四頁
酒店住宿稅下年度提高		第十五頁
巴士特權延長法案專利條件須予公開		第十六頁
政府並不直接介入拓展市場促進貿易		第十七頁
立法局今表決批准電話收費暫時增加		第十八頁
財政司談協助工商業政策		廿二頁
立法局今日經通過三項動議四項法案		廿三頁
電話業務諮詢委員會成員不可持有電話公司之股票		廿四頁
港督表示同心合力必渡難關		廿五頁

## 非官守議員

### 贊成電話議案

#### 保留兩項條件

立法局首席非官守議員鍾士元博士，今日在立法局代表各非官守議員有條件的支持財政司提出的提高電話收費動議案。

他強調非官守議員爲着保障電話用戶的權益，必須電話公司和政府接納兩項條件，才能贊成該動議案。

該兩項條件是：第一，在調查委員會未完成工作並提出建議，和立法局仍未作最後決定之前，政府所提議的百分之三十的增加收費，不能作爲電話公司的一般收益，而應作爲一項獨立可以認明的帳目。如果將來發覺增加的收費沒有百分之三十那麼高的必要，或者決定增加收費的一部份應作爲給予該公司的貸款，或作爲按金存在電話公司裡，那麼任何已付給公司的超額加費都要退還給各用戶。

第二，在調查委員會未作出報告之前，公司不應派發股息。

鍾士元強調，各非官守議員一致認爲上述兩項保留條件，主要是保護電話用戶的權益，因爲電話用戶沒有過失，同時又在沒有得到該公司之清楚而充份的財政資料之前，在這特別困難的時候就被要求負起這財政重担的一大部份。

鍾士元說，如果這兩項條件可以獲得公司和政府的接受，那麼所有參加投票的非官守議員將支持財政司的動議。

在談及電話公司過去十年來的業務時，鍾士元指出，該公司的營業狀況很不錯，平均每年可為股東賺取百分之十三點六的利潤。以一間公用事業機構來說，這個成績已是相當良好的了。既然該公司在一九七三年已處於這樣有利的地位，同時自一九七四年二月以來又將電話費提高了百分之十七至十九，該公司又怎能在加價後僅僅六個月的一九七四年八月公開宣佈，除非再獲准將電話費提高百分之七十，否則該公司的財政便會發生困難呢？

政府究竟以甚麼為理由，建議批准增加電話費百分之三十？關於這個問題，財政司於兩個星期前在立法局致辭時，已提供了一個簡略的答覆。他說：「該公司面臨一個長期現金短缺的情況，因為近年來該公司正進行一項龐大的擴充設備計劃，而該公司又要為過去所借入的款項付出更高的利息，同時在一九七四年內申請裝設新電話的人又大大減少。」

鍾士元認為在財政司所列舉的三項理由中，最重要的一項就是「該公司要為過去所借入的款項付出更高的利息」。關於這一點，鍾士元表示要詳細談談，以便社會人士知悉實況。

他說，如果翻閱一下該公司所發表的年報和帳目，就會看到：一九六九年至一九七二年，該公司為所借入的一億五千萬元至二億五千萬元款項而付出的利息，每年約在二百萬元至五百萬元之間。但是在一九七三年，該公司付出的利息突然增加至一千二百萬元，而在一九七三年底時該公司借入的款項竟然增至差不多四億五千萬元。在一九七四年，利率銳增至週息百分之十至十二。

由於這個緣故，該公司要為過去借入的款項付出現金約四千五百萬元至五千五百萬元作為利息，因而該公司的盈利也大大減低。因此，該公司便發生了現金週轉不靈的現象，要設法借入更多的款項來應付急需，結果使盈利和現金短缺的情況進一步惡化。這是一個惡性循環；除非該公司能夠獲得一些免息或低息貸款，否則便會由於無力償還債項而破產。如果容許這種情形發生，該公司便要清盤了。鍾氏說，因此他相信各位議員都認為必須防止這個悲慘的結果出現。

至於電話公司究竟可以從那方面得到免息或低息貸款呢？鍾氏說，在通常情況下，這筆額外資金當然要由股東供給，這是明顯不過的。但是，鑒於該公司和股票市場的目前情況，該公司是絕對不能從股東方面吸取新資金的。現時除非該公司有其他來源增加收入，否則銀行將認為該公司不值得放帳，而即使按目前市況利息率，亦不肯再貸款給該公司，至於免息貸款更不消提了。當然，有人會說政府應補助該公司甚或收歸公營，但是，使用公款來補助此種性質的公共事業不符合邏輯的。

至於公營的問題，鍾氏認為這不一定是更有效和合乎經濟原則的經營，很多時，其結果恰為相反。有人或會詢問為甚麼政府不能免息貸款給該公司呢？鍾氏表示他相信在我們目前緊拙的財政狀況下，大家都不願意再進一步削減本港的社會服務，如教育、房屋、醫療和社會福利等。如果從儲備金內支付這筆貸款的話，本港便喪失了該筆數目在現時所能獲得的利息。在目前，本港實在不能失去此項收入。

鍾氏認爲，如果香港要維持良好的電話服務，各用戶爲着本身利益起見，應協助解決這急迫和嚴重的問題，除此之外，顯然別無他法。用戶能幫助該公司使其繼續供應電話服務的可能辦法很多，有些人認爲用戶應以貸款辦法幫助，亦有人提議繳交按金，更有人提出發行優先股或可償股票與用戶的可能性。這些建議都很好，我提請調查委員會應一一加以小心徹底的考慮。

鍾氏續說：另一方面，該公司的全部經營是非常複雜的，電話服務諮詢委員會雖由電話通訊技術，成本會計，財政和管理學等專門人材協助，費三個月時間的查詢，研究和討論，並得電話公司的合作，仍然不能獲得所有問題的答案。

鍾士元強調非官守議員並無充份時間考慮此項問題。他個人是電話服務諮詢委員會的成員，會有機會於上月認真研究該公司的財政狀況，雖然他承認對該公司的情況仍未全面了解，但他可向各位議員和市民清楚指出必須儘量採取積極的措施，因該公司現金極爲短拙而籌措資金之費用日增。同時，所採取之措施應爲臨時性，經調查委員會審查結果後可再予檢討。

他說，該調查委員會的工作便是建議確實可行的解決方法，對各方面都能公允。他認爲積極的措施必須爲暫時向該公司提供較多現金。財政司亦說過，該公司如要解決一九七五年內現金不足的困難，除免繳六百萬元專利稅，取消派發四千八百萬元股息和自銀行取得新貸款九千萬元外，仍再急切需要約一億元。基於這個原因，參加此項動議投票的全體非官守議員都同意作爲一次救急行動，接納財政司所提出的整套建議，但有前面所說兩點重要保留。

## 電話公司解決資金問題

### 羅德丞議員提種種辦法

立法局議員羅德丞認爲電話公司不應該向用戶增加收費，而應採取其他方法去籌措資金，以解決現金週轉的問題。

他指出，該公司爲償還大部份的債款及籌措未來發展資金，可以商業票據方式籌集，或直接向政府借款，此外，或可規定新用戶給與免息貸款、又或繳交免息按金，以解決資金問題。

羅德丞議員在今日立法局會議席上，雖然亦支持准許電話公司增加收費百分之三十的動議，但提出多項限制條件。

他說該公司須將由加費而獲得的額外款項，撥入一個分開的帳目內，以便假若調查委員會將來報告說我們可能估計錯誤，加價無論如何是過份的話，該公司須將超額收得的款項發還。

他指出，從我們今日獲悉的事實來看，該公司加費似乎是无可避免的，但很自然恰當的，社會人士會提出這樣的一個問題：如果該公司在過去或現在能以較有效率的方法去經營，是否可以減少開支呢？這是一個很好的問題，但我恐怕不能對這問題提出滿意的答案。當然，如該公司對將來的需要能作出較準確的預測，或可以省去支付購置不需要的器材的一筆大筆利息。至於該公司在過去應該以怎樣較有效率的方法去經營或將來應該如何去改善，我們必須等待委員會的報告書才能獲得一個圓滿和明確的答案。

他又表示，雖然沒有根據該公司現金週轉種種問題而作出今天的決定，但這並不等於說這些問題並不嚴重，或無須理會。在一九七五年，該公司要支付的利息，竟達每星期一百五十萬元，這的確令人震驚。

談及因電話公司申請加費而引起社會人士很大反感的幾個問題時，羅氏認為：「首先最重要的，就是政府從沒有清楚說明，在一般公用事業中，尤其是在電話公司這一個公用事業機構中，它應對民衆負起甚麼責任。政府所採取的立場，似乎祇是一個旁觀者。我知道政府擬委派一名人員到該公司任董事，以便獲悉所需的一切資料，這項措施是好的；不過我認為郵政局局長早已擁有這些權力，因為電話條例第三十一條已賦予郵政局局長這些權力，而且他也是諮詢委員會的委員。他有沒有向政府報告該公司的管理帳項出現赤字呢？他或其他人士有沒有對一九七三年申請加價事加以評論呢？該公司會盈利多年，在這些年份中，政府靠誰去審查或監督該公司的營業方法呢？諮詢委員會成立的目的在於監督該公司對社會人士所提供的服務，但它的職權當然並不包括替政府監督該公司的財政管理事宜。」

「其次，爲甚麼要把社會人士蒙在鼓裡，使他們全然不知各項數字呢？這些數字不但是諮詢委員會報告書的根據，而且也是行政局中政府決議的基礎。這種秘而不宣的態度，使整個問題籠罩在神秘氣氛下。我認爲這是造成社會人士作出我們所見反應的主要原因。對於這個實際上影響本港每個家庭的問題，我認爲政府應將秘密向我們這個通常頗爲寬容的社會公開，同時信賴它的良知。我深信有關委員會的報告書必可全部公開發表。」

「第三，是電話條例還有五個月便期滿，這項法例已經不合時宜，我相信政府如要表示本身對這個公用事業有一定程度的責任感，勢將在短期內修訂這項條例，使它更適合時代需要。舉例來說，最近政府和電話公司曾經書信往還，據知雙方已達成協議，電話公司可獲得投資額的百分之十二的盈利。雖然我今天無意爭論這個數目是否適當，但我認為達成這個協議的正確方法，是提議修訂電話條例。而且，非官守議員多年以來一直呼籲對公用事業的股東派息加以立法管制和成立發展基金，並由政府派員加入公用事業機構的董事局，這名政府人員的法定職權應有明確規定，職責是保障用戶而非維護股東的利益。依照這些意見而重新制訂電話條例的工作即將進行，本人懇切希望這次不再像過去一樣到最後關頭才臨急草率從事。無論立法局過去是否曾經把通過法例的工作當作例行公事，各位官守議員都知道今天決不會再發生這種事情了。」

羅氏結束其演詞說：「我對該公司宣佈不派股息所引起的影響，並不感到樂觀。若果該公司因此要從信託人條例下信託人認可投資名單上除名，那麼這不是會對該公司將來發行新股來籌集資本有不良影響嗎？同時我認為把該公司過去管理不當的大部份責任，交由股東承擔，是有點不公平的。我知道很多該公司的股權受益人是一些小市民和來自退休金，而非財經巨子。他們是依賴該公司提供的穩定收入來應付日常生活之需的。他們放棄了那些吸引力較大的股票；他們並非投機者。在今天大聲疾呼的學生中，有多少人的家長是在這個處境中，是依靠該公司的股息來取得退休金呢？我相信有關委員會忽視以上各點。」

在上述各項限制原則下，我支持這項動議。」

胡文瀚議員極力主張  
要徹底調查電話事務

胡文瀚議員今日在立法局主張由調查委員會徹底調查電話公司之事務。

他說在現時種種情況下，立法局議員若不作此主張，就不免有失職守，該調查委員會應公開讓市民提出意見及旁聽，而且須再由立法局決定。究竟那筆百分之三十電話費收入，應否作為該公司之普通收入，或那個擬議中的獨立帳目中，究有多少應列入該公司之普通收入。

胡議員表示支持鍾士元議員提出之折衷辦法，使電話公司得以繼續經營。

胡氏表示，社會人士一致反對在未經建議之調查委員會徹底調查電話公司之事務之前，即增收電話費用。他說：「立法局議員包括首席非官守議員等皆會單獨與工商業及市民領袖商討。他們之意見及對我們之尊重和信任，我們衷心感謝。我們相信鍾士元議員所提出及解釋清楚之折衷辦法，大致上是可以接納的。」

胡氏指出，電話這種必需服務，必須具有廣泛技巧，資金及人力，因此當社會人士考慮到這點而發現該公司對於顧客的需求，資金的供應，尤其是在這個艱難時期的利率等方面有錯誤的判斷時，不無了解及同情之心。

胡氏認為，若非電話公司素能充份提供此種必需服務及保持良好的水準的話，則情況可能會不同。

他呼籲所有大小商業機構，在我們這個複雜的社會，及經濟不穩定時期於辦理事務時，應表現其公德心及責任感。

#### 張奧偉議員強調說

#### 電話服務必須維持

張奧偉議員今日在立法局會議就提高電話租金議案發言時說，如果電話公司沒有款項，該公司就要收盤。

他說，一個工商業社會是不能讓這種事情發生的。可是，如果政府的判斷是錯誤的話，電話公司必須將增加的電話收入全部或部份清還。

張氏稱，他獲悉必須採取若干行動，否則電話公司勢將缺款達二億五千萬之鉅。所需的行動為電話公司今年不派股息；政府放棄該公司的專利稅一千二百萬元；該公司向銀行方面增加貸款，及在過渡期間，准許該公司作暫時性加價。

他指出，假如電話公司一九七五年間停派股息，將獲四千八百萬元，再加上當局放棄專利稅一千二百萬元，即該公司仍需一億九千萬。

至於向銀行方面貸款，張奧偉謂：電話公司現已向某本港銀行貸款達二億四千萬元，並向一瑞士銀行貸款一億六千二百萬元。該本港銀行將會同意再貸款九千萬元，而電話公司將仍需要籌款一億元。假如該公司不能獲得貸款，將會停業。

張奧偉表示，大眾都認為需要委任調查委員會徹底調查電話公司。而當前的問題為，在調查期間應否讓電話公司貸款以便繼續其業務。他本人提出認為極應該予其貸款，惟若調查委員會發現有不對之處，該公司必須歸還貸款。

他提出當局之建議，即該筆款項由電話用戶以暫時方式繳付。增加費用在家庭用戶方面為每年八十元，商業用戶方面則為每月十元。張議員謂，假如以近年來生活程度增幅衡量電話加價幅度的話，電話費用理應增加一倍半，所以目前的臨時增幅未為過份。

談及有人主張每一用戶繳交按金二百元一事，張氏認為此數目非小，是個很重之負擔，較不如每季負擔二十或三十元。

因此，最適當的辦法，是由直接從這項主要服務得益的人付出小額款項來籌措那筆一億元之數。

張議員又指出，在目前經濟困難的時期，我們應該同舟共濟，要維持公共安寧。因此我們應致力於恢復商業，充份就業和繁榮。

他強調，如果因為每天二、三角的事情而破壞了公共安寧，本港就沒有新投資、新工作或重新就業了。

### 電話公司股票買賣正常

一間公用事業公司向政府申請提高其服務收費時，並無理由因此而要將該公司之上市股票停止買賣。此乃財政司夏鼎基今日在立法局會議中答覆羅德丞議員一項詢問時所表示者。

羅德丞議員的問題是，鑒於電話公司去年八月申請加價時所透露該公司財政之不穩定情況，政府可否通知本局，會否考慮及爲何不將該公司之股票停止掛牌，以防止熟悉該公司內情者利用此等情形，令不知內情者受到損失？

財政司說，政府在正常程序審核任何公用事業公司申請提高收費時，若將該公司的上市股票停止買賣，實非公平的事。

財政司又強調說：事實上直至目前爲止，在這段時間內並未有任何現象顯示電話公司的股票是在不正當的情形下進行交易。持有該公司的股票的人數極衆，亦沒有任何事件發生足以証明最近有人利用熟悉該公司內情者而進行內幕交易的現象，事實上，直到最近，電話公司仍計劃派發一九七五年的股息達四千八百萬元。

財政司強調，若將任何一間公司的股票停止買賣，對該公司的股東便有不影響，因爲他們的金錢被凍結着，不能取回他們的金錢。基於這個原因，將股票停止掛牌是一種很嚴重的事，只有在無計可施時作爲最後的一種措施。

## 救護車出動又創新紀錄

消防事務處的救護車每日應召出動次數，首次打破四百次而創下一個新紀錄。

在今日（星期三）上午七時爲止的過去廿四小時內，救護車應召出動共達四百一十二次，平均每小時出動超過十七次。

而在四百多次出動中，有二百八十一次（佔百分之六十八點二）是緊急性質的，另有一百三十一次則是非緊急性質的。

九龍方面的救護車，會出動二百零一次，港島一百四十三次，新界六十八次。

救護車出動次數最多的舊紀錄是剛在去年聖誕節前的一日，計爲三百九十三次。

救護總長杜雅表示他深信救護車出動次數將會有繼續上升的趨勢，基於此種理由，救護車及救護車站正在增加中。

杜雅表示今年五月間將會增加救護車五輛，十一月間將再增八輛，屆時救護車總數會增加至九十九輛。

今年開始投入服務的救護車站，將會是在港島的摩星嶺及柴灣。

杜雅又透露救護人員正在加以訓練，以提高其服務的水準，而在救護車上的各項設備，亦會加以擴充。

他又說，現時又派遣救護人員前往醫務衛生處接受訓練，以便學習應付孕婦在救傷車上緊急分娩時的方法。

新工業區將設熟食市場

方便工人獲得廉價膳食

政府在新工業區內，將設有休閒地方，包括諸如熟食小販市場等，便利工友獲得廉價膳食供應。

環境司盧秉信，今日下午在立法局答覆吳樹熾議員詢及「政府可否聲明是否有意在新工業區設立適當之熟食市場以便利工人及改善衛生」時，作上述的透露。

盧秉信表示，政府知道新工業區須有包括工人廉價熟食市場的休閒地區，故新工業區的設計與開支計劃經已將此類休閒活動區的設施計算在內，但詳細計劃現時尚未完成，因此目前未能說明將來會提供何類的熟食。

不可註冊醫生問題報告書

可望兩個月內送交立法局

不可註冊醫生問題工作小組之報告書，預料可於兩個月內呈交立法局審核。

社會司李福逵今日在立法局答覆方心讓議員詢問時說，該工作小組主席表示希望可在兩個月內向立法局呈交該份報告書。一俟收到該報告書後將會盡速以中英文印行出版，但屆時將依照港督之指示辦理。

方心讓議員的問題為：不可註冊醫生問題工作小組之報告書何時發表？

### 入境事務助理員一批結業

人民入境事務處入境事務助理員一批將於本星期五（二月七日）舉行結業操。

市政局議員葉錫恩將主持檢閱禮，並將向結業人員致詞。

結業操將於星期五上午九時半在跑馬地體育路皇家團隊操場舉行，屆時參加操演者有結業員生十八名。

編輯注意：歡迎派員訪攝新聞。

### 工業教師學院獲贈書籍

香港工業教師學院最近接到亞洲基金會慷慨捐贈的書籍一百五十冊。

該學院院長史密夫今日表示，該院學員獲得此批最新的教育及科技書籍，非常合時，敝院是非常感謝的。

## 酒店住宿稅 下年度提高

立法局今日批准將酒店住宿稅稅率由四月起由百份二提高至百份之三，再由明年四月起增至百份之四，俾香港旅遊協會適當經費以促進本港旅遊業發展。

財政司夏鼎基提出動議案時表示，旅遊業每年所賺外匯，數達十八億元，足見其對本港經濟的重要。鑒於現時國際經濟不明朗，而外國的競爭又激烈，因此必須保證旅遊協會適當經費以應付。

酒店住宿稅的全部收入，都是撥充旅遊協會經費，此外該會還獲得政府撥出同額的補助，及定額三百萬元的津貼。過去三年，每年又給特別津貼一百二十萬至一百五十萬不等。

財政司說，由於費用特別在海外的宣傳費增加很大，該會經費支絀，主要是因酒店住宿稅收入不豐，而這就是因為遊客有百份之四十五為團體遊客，住宿酒店時每獲特價優待之故。

財政司認為住宿稅增至百份之四仍較其他地方為低，對遊客來港諒無影響。

他又表示，提高酒店稅之後，政府的津貼辦法却保持不變，即政府給予等於百份之二住宿稅的同額津貼及三百萬元定額補助。

非官守議員畢力治支持財政司所提高之酒店住宿稅動議案時，表示酒店商會經已接納這個建議。

畢力治（旅遊協會主席）指出，提高的酒店住宿稅，有大部份是酒店勢須由本身承擔。

他指出旅遊協會收入方面所出現的困難，乃是該項收入在基本上是來自遊客身上的酒店房間稅。可是這筆稅收却減少，原因是近期遊客趨於廉價旅行團的酒店租金，加上酒店本身的租金也因為競爭生意關係而未能像一般價格的迅速上升。同時如所週知，旅客在今年來港的人數亦未如預測之增加，因此必需提高稅率。

他又表示，如政府給予香港旅遊協會更多的補助金，他當然歡迎，但鑑於今時今日所存在的各項環境而言，他深信財政司所提議者是公平和均衡的，旅遊協會調整其預算案的時機亦已成熟了。

羅德丞議員：

巴士特權延長法案  
專利條件須予公開

律政司何百勵今日在立法局提交一九七五年公共交通（延長特權）法案二讀時說，本法案是將中巴及九巴的現行特權予以短期的延長，以便本局有更充份時間研究甚為重要之「公共交通服務法案」。

非官守議員羅德丞表示支持該延長特權法案時說：本人所召集之小組委員會亦曾於一九七五年一月六日與政府官員開會討論。非官守議員會獻議將該法案作若干修正。大體說來是欲將專利條件內容公開，同時對於該法案未確立制度管制利潤一點，建議加以修正。

羅議員否認非官守議員會要求更多時間考慮該法案，他說：「官方所發表之報導，謂『一九七五年公共交通（專利權延長）新法案之條款，本望於此時完成，但立法局議員要求更多時間考慮此法案』似有失實之處。查非官守議員同人並無要求更多時間考慮此法案，只同意給予政府官員較多時間以考慮非官守同人之建議。」

羅氏最後表示支持本動議案。

#### 政府並不直接介入 拓展市場促進貿易

工商署署長左敦今日在立法局表示，政府並不直接介入拓展新市場或促進海外貿易。這是貿易發展局的工作。

左敦是在答覆胡文瀚議員詢及政府有何行動開闢新市場及促進貿易時透露的。

左敦指出，作為貿易發展局成員的一份子，他本人深知該局深切了解為本港產品拓展新市場的需要。目前北美及西歐等主要市場對本港貨品的需求已暫告削弱，而出口貿易的增長，亦無復往日之一日千里，因此尋找新市場更是當前急務。貿易發展局有見及此，已決定在往後一年加強在中東、非洲及西歐的活動。

在一九七五至七六年度內，貿易發展局用於促進海外貿易的預算經費為八百六十萬，其中約百份之三十用於此等地區，而本港在一九七四年輸往該區的出口貨品僅佔總額百份之七點五。

當然，貿易發展局在本港各原有市場中之活動，將會由分佈於北美、西歐、日本及澳洲等地的十五個辦事處繼續展開，並會繼續參與這些市場舉辦的主要貿易展覽會，及組織貿易團前往該等地區。

#### 協力解救電話公司困境

立法局今表決批准

電話收費暫時增加

增加收費可視作臨時按金性質

政府及香港電話公司接納立法局非官守議員兩項條件以保障電話用戶利益之後，立法局今日通過財政司根據電話條例所提出的動議案，修訂電話租金，及三讀通過一九七五年電話（修訂）法案，豁免該公司專利稅兩年，及准許政府委出專人，任該公司董事，以維護大眾利益，及監督該公司將來履行調查委員會的建議。

財政司夏鼎基強調，今日批准電話加價，純屬一種臨時措施。在將來調查委員所提出的建議由當局考慮之前，用戶所加繳的費用，實有臨時按金的性質。

財政司夏鼎基在提出動議案時建議，根據電話法例第廿六條第一（二）款規定，由本年三月一日起，將商用直接線電話的每年租金提高百分之二十九，家庭用直接線電話的每年租金提高百分之二十八點五，以及提高多項的收費，包括聯線電話租金等（雖然有若干收費提議減低，但主要乃是訂出一項較為合理的收費制度）。

夏鼎基強調此動議案，是政府所建議執行四項臨時性的措施之一，俾維持電話服務，等待一個調查委員會去研究電話公司的業務。

他說政府所提議的其他三項臨時措施乃是：

第一，電話公司董事局應向其股東建議，在一九七五年內該公司將不派發一九七四年的股息，以及不派發一九七五年的中期股息。

第二，電話公司應接納，由港督所委派的一名政府董事，出任該公司董事局的額外董事。

第三，立法局會根據電話條例第五條，豁免電話公司繳納一九七四年及一九七五年的專利稅，共約一千二百萬元。

財政司表示電話公司董事局經已宣佈接納政府所建議的各項同時實行的臨時性措施，並正採取步驟一一付諸實施。

談及調查委員會的人選委任及職權問題時，財政司表示將會於短期宣佈。

財政司又謂，上述之臨時性措施為一套整體辦法，必須同時加以執行。

財政司強調，姑勿論電話公司目前發生的困境之理由何在，但他相信，大眾都認識到該等困難是實際地存在的。基於此種原因，已有公開地提出若干項變通性的措施。各項措施，方式雖然不一，但都要由用戶付出臨時性或預付性質款項，以協助解決該公司現金週轉的困難。

他又表示會有人建議，任何提高電話用戶的負擔必須擱延至調查委員會所提出的報告書後方可決定，但這是不可可能的。

財政司指出，甚至現時基於一項臨時措施所提出增加電話租金及其他收費的建議，連同暫停派息及豁免專利稅，估計電話公司仍然會在本年內短缺現金約近九千萬元，這筆款項將要由電話公司向銀行貸款予以應付。他又謂，事實上，電話公司目前的債務經已異常龐大。單是電話公司的股東放棄股息，以及立法局批准豁免該公司兩年的專利稅，亦只能使電話公司在一九七五年的現金短缺數字，減少至一億九千萬元而已，以目前該公司所已承擔的債務而言，審慎處理貸款的銀行，是不輕易貸給電話公司這個數目的，特別是留意到該公司全面債務負擔為然，因此提高電話收費，作為一項臨時性的應急措施，實在難免。

財政司又強調，為了必需實行臨時性措施以維持本港電話服務，等候由調查委員會尋求出決定性長期解決方案的時侯，各有關方面經已作出若干的貢獻，這包括了電話公司，該公司的股東，該公司的來往銀行，電話業務諮詢委員會，政府，及新舊電話用戶，還要加上全體市民。

財政司表示他之所以要這樣說，是因為市民必須瞭解：在一個被認為是不大愉快的情勢下，政府已竭盡所能，去確保一項重要的公共服務得以維持下去，同時更公正地兼顧到各有關方面。

財政司在立法局非官守議員發表意見後，表示他經已跟電話公司商討由鍾士元代表各非官守議員所提出的兩項條件，並獲得電話公司同意。政府亦歡迎各非官守議員支持此項動議。

該兩項條件是：(一)在調查委員會未完成工作並提出建議，和立法局仍未作最後決定之前，政府所提議的百分之三十的增加收費，不能作為電話公司的一般收益，而應作為一項獨立可以認明的帳目。如果將來發覺增加的收費沒有百分之三十那麼高的必要，或者決定增加收費的一部份應作為給予該公司的貸款，或者作為按金存在電話公司裡，那麼任何已付給公司的超額加費都要退還給各用戶。及(二)在調查委員會未作出報告之前，公司不應派發股息。

夏鼎基表示他深信該兩項條件會加倍幫助清楚說明今日提高的電話收費，乃是臨時性的。換句話說，電話用戶所增加的支出，在調查委員會達成有關建議之前，實有臨時按金的性質。目前的情形是絕對需要實行緊急措施，不過從任何一個角度而言，這些措施會妨碍長期性的解決方案。

財政司對非官守議員所提的各論點表示難以逐一回答，但他認為有若干點是與事實有出入或其他，特別是羅德丞議員發表演詞時所論及的若干點，他認為並不合理。但無論如何，今日的辯論將會記錄在案，並會促請調查委員會注意。該會的責任，將會包括裁定事實的真相，並尋求辦法，以解決有關電話公司與其股東、用戶及債權人，及該公司與政府之間的各项複雜問題。

最後財政司籲請近日公開發表有關如何解決電話公司財政困難建議的人士，不厭其煩地出席行將成立的調查委員會，陳述他們的意見，讓該委員會加以考慮。

### 財政司談協助工商業政策

財政司夏鼎基今日在立法局會議席上表示，他認為政府不應有協助無利可圖的公司的政策。

他在答覆胡文瀚議員詢問政府有何行動開闢新市場及促進貿易時稱，任何比較一般性的協助工業辦法，在長遠而言都足以損害香港的競爭情況。

他又說，任何一種補助實際開支的措施，對本港的財政預算都有影響，目前是行不通的。

財政司指出，政府給予工業的協助，主要是提供一個適當的工作環境，在香港賺取的收入祇收很低的直接稅率，既無管制也不干預，而且也沒有出入口稅。

他又指出，政府並通過工商署，各法定機構、受助團體等，在若干特定範圍內給予協助與鼓勵。

他說，通貨膨脹，課稅制度，和物價管制等之結果，現時其他地方出現了資金週轉問題。香港並沒有內部引起的通貨膨脹，而雖然本港亦受外來通貨膨脹所影響，但在過去六個月左右以來，除石油外，所有入口原料價格，都有顯著的下降。

他說，關於股票升值，由於我們的利得稅率較低，因此引起的問題比其他地方為少，而本港轉以現年度，為計算，利得稅之基期一舉有助於會以高價購入原料，而現時存貨已告罄的廠商，因為在現行制度下，如果溢利下跌超過百分之十，可更快減免稅額。

財政司表示，他知道破產數目增加，但不知道是否因資金週轉或其他同樣重要的如利潤問題或訂單多少問題。我們的主要出口市場正在減縮，而我對此却無能為力。

胡文瀚的問題為「政府有何行動開闢新市場及促進貿易？」

### 立法局今日經通過 三項動議四項法案

立法局今日通過三項動議案及四項法案。

該三項動議案為財政司根據電話條例，酒店房間稅條例，及刑事訴訟程序條例而提出者。而在電話條例動議案獲得通過時，而完成法案委員會程序及三讀通過的法案，則為一九七五年電話（修訂）法案，一九七五年公共交通服務（延長特權期限）法案，一九七四年托兒所法案，及一九七五年僱傭（修訂）法案。有關於電話租金及各項服務收費的附表，亦一併獲得通過。刑事訴訟程序條例動議案通過後，律政司已獲得授予向上訴法庭（合議庭）申請覆判在其他法庭所判處之任何刑期的權力，延長至一九七八年四月三十日。

是日提出首讀的法案，尚有一九七五年郵政局法案、一九七五年訴訟証據（修訂）法案、一九七五年商船（海員招募）（修訂）法案、一九七五年公共交通服務（延長特權期限）法案及一九七五年警察（修訂）法案。

此外有一項非官守議員法案，亦提出首讀及二讀。該法案爲一九七五年瑪利諾女修會立案法團（修訂）法案。

提呈立法局省覽的文件，有市政局批准一九七四至七五年度第三季政費追加，政府一九七四年九月三十日爲止一季內追加的政費，葛量洪獎學基金在一九七四年八月卅一日爲止一年度的帳目，香港理工學院一九七三至七四年度報告書，香港理工學院迄至一九七四年七月卅一日的收支帳目及資產負債表。

#### 電話業務諮詢委員會成員

不可持有電話公司之股票

財政司夏鼎基今日在立法局會議席上，表示電話業務諮詢委員會的委員及其配偶，不能擁有電話公司的股票。

此乃財政司在答覆羅德丞議員詢及：「鑒於電話公司去年八月申請加價時所透露該公司財政之不穩定情況，政府可否通知本局，會否考慮及爲何不將該公司之股票停止掛牌，以防止熟悉該公司內情者利用此等情形，令不知內情者受到損失」的問題之後，答覆鍾士元議員提出另一項詢問時所表示者。

鍾士元議員的問題是：「財政司可否証實電話業務諮詢委員會之委員及其配偶，皆不准許擁有電話公司股票。」

夏鼎基回答謂：「我認爲是項問題與主要問題並無關連，不過它的答案是肯定的。」

#### 港督麥理浩表示

#### 同心合力必渡難關

港督麥理浩爵士今晚表示，香港今日所遭遇的困難，祇是暫時性質，祇要市民腳踏實地、同心合力以赴，這些困難當能解決，更可見光明的前途。

他在香港會所，對香港總商會餐會發表演說時指出：香港是世界上最大亦最能適應環境的財經技術及企業集中地之一，而且又有勝不驕敗不餒的工人大軍，倘能發揮這些優勢，香港定能克服困難。

他又說，我們不應理會海外對我們的批評，致分散我們本身的注意和努力。因爲這些評論「不是有根據就是隔岸觀光」，只要我們盡力去糾正過往的缺點，批評家其奈我何？

論及本港現時的經濟情況時，港督說，對目前的艱苦，他的關心較別人更多。他並表示政府會盡量削減非必要開支，以期與市民共渡難關。

港督演詞全文如下：

本人高興在此就我們長遠計劃要進行的事情，以及在目前這種出人意料和特別，但肯定是暫時性的環境中，我們所能進行的事情等等問題，發表本人的觀感。

關於長遠的工作方面，我們十分清楚，最優先的工作是維護本港的經濟及居民的生活，這是必須維護的，因為所有其他事項都倚賴此而定。但有了健全及擴展經濟所帶來的收入及美譽，就需盡快進行各種工作，因為我們都知道需要做這些工作。同時亦因為如果本港未能或無意解決其社會難題，則全世界會認定本港極不值得同情，這是危險的事，因此我們就更而努力。我們工作的綱領是明顯不過的，我們要建立充足的房屋，而教育也是一樣，除了為了教育我們的下一代之外，更因為教育對本港經濟是非常重要的；而醫療服務亦應並駕齊驅，我們要有有效率的保障制度，以援助貧困、傷殘及老弱。

犯罪案件、色情及貪污是互相關連的，除非我們對付罪惡的工作有所進展，否則大家亦難以享受到以上計劃的成果。

此外，尚有其他需要進行之工作，在這個無民選政府的社會裡，政府與人民之間應保持密切聯繫，及在每一個社會階層發展這種聯繫。各位已看到政府正在這方面的工作及市民直接參與政府事務的形式。政府正鼓勵市民這樣做。

我們亦應該在市區或郊區，最好同時在兩地，替青年人安排活動，使他們能夠享樂及消磨空餘時間。

雖然以上所說的工作其中有若干耗資非常龐大，而有些却不然，但本港稅率低，而且必須保持低稅率，我們不能擺架子隨便充闊。

我在大目標方面談了不少了，以下是達成工作目標的行政及財政方法。

計在行政方面，我們需要適當訂定要進行之工作的  
在訂定這些計劃的時候，必須留有彈性，俾政府  
在時局正常之際，能保持穩步進展。在好景時，能順  
利加速毫無阻延，以及在景況下，能放緩步伐  
中，在專家協助下，此等計劃而擬訂，並正向前邁進

不巧的是，當我剛這樣做的時候，我們却受到外來  
經濟壓力，而這壓力又同時使本港主要市場的需求減  
低。因此出現了如下的事實。由於這新及未可預料之  
環境，我們將不會獲得預料得到的收入。雖然現在出  
現這樣的情況，可能我們走運，無論如何，我們亦  
要面對這個情況。

至於這個情況會持續多久？由於石油價格突然及急劇改變，衰退之  
勢會持續多久？由於石油價格突然及急劇改變，衰退之  
勢已受到左右，但明顯地，尚有一段時間才可調整。

不過，截至目前為止，過去年份的事態發展，都是  
向好的。在消極方面，中東再無新戰事，油價亦無進  
一步的加重。未出現。而在積極方面，可能同時出現的  
，但兩者都未出現。而回流的極大作用日增，因為我們已感  
見端倪，而石油元一回流的極大作用日增，因為我們已感  
到它對長遠的市場及暫時的市場所產生的影響了。  
為協助推行此事而建立國際性的市場，這方面的進展雖  
然緩慢，但亦已有進展。利率已從六個月前攀高的  
水平下降。簡言之，一切都朝着正確的方向進展，但  
十分緩慢。

就大局談了不少，回頭談談本港個別情形，去年我  
們的產品出口，在到去年中為止，仍能維持其步伐。  
，但從該段時候開始，本港出口貨品尖銳減縮而且至今持續  
。至最從一季，本港出口貨品尖銳減縮而且至今持續

雖然它對本港之工業影響並不一致，普遍的下降趨勢中，亦有許多例外。我並不想說究竟我們是否退至最低點，但相信霍順先生所抱之信念，認為下半年開始，海外之需求回增，會令本港得益。這實在是有點道理的。因為我們主要市場所在的大部份地方，其政府皆關注於衰退及失業之難題，較諸通貨膨脹及外匯虧損之問題為迫切。不過無論如何，全世界未曾對新形勢作出重新調整前，我們將無法可以再一次真正舒一口氣。

此種形勢令人忐忑不安，因為我們無法確知這段時期要維持多久，雖然合理的預測表示，世界經濟活動水平將會在一九七六年漸漸上升。我明白這個問題對商業界而言，是何等嚴重，但對政府而言，其嚴重性亦不減於他們，現時的處境是，有許多事情急待要做，但又無法測知究竟直至什麼時候，我們才可以肯定經濟及稅收回復正常及穩定，不禁止人的處境之下，財政司受命草擬財政預算案，不禁令人對他同情不已。

顯然我們一定要儘量保持政府計劃之進度，不單是因為它們極之迫切，而且因為在這個失業人數增加及家庭收支減退之際，它們能夠提供就業之機會。在自前處境下要如此做法，即表示要提高稅收及費用以增加稅收，但這樣做，亦極有限度，因為許多收入低微的家庭已感受負荷不輕了。要維持香港較諸其競爭对手的保持投資能有利可圖，及保持香港較諸其競爭对手更具吸引投資者和僱主之能力。

還有我們可以借債。但顯然借債數目亦有一個限度，因為貸款需要在將來的稅收中償還及扣除。

最後，正如我去年十月向立法局提出施政報告中所說，我們需要仔細檢視開支，尤其是經常開支。而且我亦同意你們的銀行界會員的意見，現在並不是耗費非必要支出的時候。我相信人們並不準備負起增添之重担，除非他們能夠肯定，政府本身已歇盡所能，把現時情況下一切不必要之負擔，從担挑上解下來。

以上種種，正是政府草擬預算案時要考慮的其中數項。政府一定要作出這些艱巨的決定。對於許多人感到悲觀失望一事，我們經常密切留意。我們也察覺到政府所推行之計劃中有動搖的危險，同時也體會其足以引致現時情形更爲惡化之影響。在這方面的話題，要到此爲止，否則成了闡述有關預算案的概況，不過，我願意表示——也許確有必要表示——本人完全支持財政司將來所宣佈之預算案。

本港工商界在機器及新穎生產方法方面之投資，在目前這個時候，仍繼續保持很高的水平，至足令人鼓舞。而工業家對前途具有充份的信心，於此亦表露無遺。再者，這個及其他種種因素，足以保證香港的競爭力提高，從而受益不淺。那裡出現需求，本港工業就大有機會以較低廉價格爭到生意，當情況好轉時，情況定必會好轉的，香港首先受益。

現時最重要的，是要有想像力及積極性之推銷術。我知道本港工業家已加倍努力尋求新市場及擴充舊市場。爲表示本人重視目前的推銷工作，我準備在四月初與簡悅強爵士及貿易發展局團員往巴黎及倫敦逗留一星期，參加宣傳香港成衣製品。

現時同樣重要的事是勞資彼此同情及了解。現時並不是任何一方表現急進及強硬行動的時候。對於工會及管理當局雙方之明理態度及耐力表現，本人非常讚賞。我非常高興貴主席在處理勞工立法方面，言行一致。貴會及閣下在這方面之支持非常重要。我深信審慎的立法是工業和平及工業安全之必要骨幹。

目前的困難，無人會比本人更十分關心，這些困難，資方感到棘手，勞工更感艱巨，所有人都憂慮。不過讓我們以正確的角度去對待這些困難。第一，所有難題都是暫時性的，雖然現時情況不佳，但前途是光明的；第二，受這種情況動搖的是已發展的國家，而非香港，故此，切勿爲互相批評而浪費時間及氣力，因爲這樣做不會給香港帶來訂單，也不能吸引到投資，更不能填飽我們的肚子。現時每個人都應該集中努力維持香港的生計，我們不要忘記，雖然有人批評香港，但香港在國際經濟圈子中獲得崇高的信譽，香港是世界上最偉大及最能適應環境的工業及財經技能及企業的集中地之一，而且又有一枝工人大軍，他們勝不驕敗不餒。對他們這種精神，本人的欽佩實與時俱增。我們要發揮這些優勢，使我們渡過不佳的景況。

工商業、旅遊業、航運業及支持這些行業的財經組織，凡此種種都是基本行業，是本港居民生計所倚的根基。現時正是我們重顧這些根本的時候。我們要記着，在股市或外匯方面迅速買賣，祇有對我們的生計及經濟增長有所貢獻，才算對香港有價值。當我相信，香港明日的財富是由那些乘價格下降及勞工供應不缺，而投資在上述各種行業的人創造出來的。

現時我們不應被外來的批評而有所動搖，無論它是何等轟動或討厭也一樣，香港本身的批評是受歡迎的，而外來的批評不是無根據，就是隔岸觀火，我們不要在香港盲目響應或將它誇大，在任何情形之下，在批評發源的地方，所得的反應很小，因為今日聳動的新聞紙，明天就拿來包鮮魚了，我們了解本身的缺點，同時亦知道如何應付，祇要我們能夠盡力去做，外來的批評能奈我何，而我們做得成功，他們的批評就更無關重要。由於貪污案件的審訊，在未來一兩個月將會有更多此類的批評，所以這是值得加以強調的，我們應緊記，如果不是今日有人果敢地對付過往缺點，及獲得成功，又何致有公審貪污案出現呢？

總結而言，本人非常同意閣下提出的高見：香港總商會與其友會組織及政府，最要保持緊密聯繫，總商會與政府保持合作已成傳統，將來亦必一樣。總商會及其個別會員對引導及影響香港的事務，歷有貢獻，希望能繼續下去。在我曾經一同工作的政府中，香港政府更倚賴社會各階層人士獻出他們的努力和時間，而各界對此亦在所不辭，已成傳統，本人謹此向貴商會及其個別會員的重大貢獻表示謝意。